

※Poderão haver alterações no conteúdo publicado, devido aumento do contágio do novo coronavírus.

Informativo da Prefeitura de

KOSAI

湖西市役所からのお知らせ

【ポルトガル語版/Português】 No.195

- ▶ **Publicação** : Prefeitura de Kosai
- ▶ **Edição** : Setor de Atendimento ao Cidadão (Shimin-ka) ☎ 053-576-1213 Fax 053-576-4880
- ▶ **Website** : <https://www.city.kosai.shizuoka.jp/>
- ▶ **Balcão de consultas para estrangeiros**
☎ 053-576-2211
- Português 9:00 às 16:30 (segunda à sexta)
- Espanhol 9:00 às 15:30 (segunda à sexta)



< INFORMATIVO お知らせ >

Prerarem-se para uma possível calamidade

さいがいをなえよう
災害に備えよう



Vamos entender corretamente os avisos e informações de refúgio. Quando sentir que o perigo se aproxima, é preciso se refugiar de modo adequado conforme a situação. Também, é preciso confirmar os locais de refúgio, para se preparar nos casos de Taifu(tufão), ventanias e enchentes.

▼Tipos de níveis de Alertas (retirado do site do Gabinete do Governo)

Níveis de Alerta		Informações e outros do Refúgio
5	Ocorrência de Desastres ou Iminência	Tomar medidas de segurança de emergência ! (Kinkyuu Anzen Kakuho!) ※1
~É necessário se refugiar antes do Alerta de nível 4 !~		
4	Há grande possibilidade de acontecer uma catástrofe	Ordem de Evacuação(Refúgio) (Hinan Shiji) ※2
3	Há alto risco de acontecer um desastre	Evacuação(Refúgio) de Idosos e outros (com necessidade de apoio) (Koureisha tou Hinan) ※3
2	Agravamento das condições climáticas	Aviso de Atenção com as chuvas fortes • inundações • maré alta. (Agência Meteorológica do Japão)
1	Há o risco de piorar as condições climáticas.	Aviso de Atenção antecipada quanto às informações climáticas (Agência Meteorológica do Japão)

※1.No alerta de nível 5, a situação é de perigo e de risco de vida. Se movam imediatamente para um lugar mais seguro do que o de agora.

※2.No alerta de nível 4(Ordem de Evacuação(Refúgio)), todos devem sair de locais perigosos e se refugiarem para os lugares mais seguros.Procurem terminar o refúgio antecipadamente.

※3.No alerta de nível 3, os idosos e pessoas com deficiências devem sair de locais perigosos e se refugiem.

As outras pessoas, também, evitem agir como agem

habitualmente e façam os preparativos para a evacuação. Se sentirem que o perigo se aproxima, é a hora de se refugiarem.

○Como receber mensagens de emergência(Boosai Hotmail) no

○Mensagens Boosai

Hottomeru, entre por aqui computador e smartphone



Botão de notificação da situação o trânsito do LINE

Após 15 de junho, ao acontecer um desastre, poderão notificar a situação e problemas do trânsito pelo LINE ou website da cidade.

※Quando não houver desastres, aperte a figura indicada da tela do LINE 「Douro Tsuuhou」 (figura do lado direito), para notificar a situação do trânsito

▼ **informações:**

Setor de Controle de Crises (Kikikanri-ka)

☎053-576-4538

FAX 053-576-2315

Informações sobre o auxílio para famílias com somente um dos pais(monoparentais)

ひとり^{おやかてい}親家庭などへの^{しえん}支援のおしらせ

■Auxílio especial para famílias com crianças, para ajudar no sustento da família (para famílias monoparentais)

Será fornecido esse auxílio para as famílias que se encaixam nas condições abaixo. **(Somente uma única vez)**

▼**população alvo:** famílias somente com um dos pais, que sustentam filhos (crianças até 18 anos, e as que já completaram os 18 anos recebem até o primeiro dia 31 de março seguinte ao aniversário, ou ainda, se a criança é deficiente, recebe até um dia antes do aniversário de 20 anos.) que se enquadram numa das seguintes condições (de ① à ②).

- ①Que receberam o auxílio de filhos com somente um dos pais, em março de 2023(Reiwa 5) ※(Não precisam fazer a inscrição)
- ②pessoas que, por receberem aposentadoria pública ou outros, não puderam receber o auxílio de filhos com somente um dos pais, em março de 2023(Reiwa 5) ※**(É necessário fazer a inscrição)**
- ③famílias que tiveram mudanças repentinas na parte financeira por diminuição de renda devido ao contágio do covid-19, entrando no limite da renda igual à de famílias que possibilita o recebimento do auxílio para família com somente um dos pais※**(É necessário fazer a inscrição)**

▼**valor do auxílio:** ¥ 50,000 por criança

▼**prazo de inscrição:** até 29 de fevereiro de 2024 (R6) (5ª)

▼**consultas:**Centro de Chamadas do Ministério da Saúde e Trabalho ☎0120-400-903 (recepção: nos dias úteis 9:00~18:00)

■**Apresentamos aqui o Sistema de apoio às famílias monoparentais, para que possam promover a recuperação da vida social.** ※Informações sobre o modo de inscrição, restrições e outros, entrar em contato com o setor de política infantil.

①Auxílio infantil especial para o sustento dos filhos(Jidou Fuyou Teate)

É fornecido conforme a renda tributável e quantia de filhos do pai ou mãe que os sustentam e os tem como dependentes (até o primeiro dia 31 de março após o aniversário de 18 anos)

②Subsídio para crianças que perderam os pais ou um dos pais por acidente de trânsito

Para famílias com crianças menores de 18 anos que perderam seus pais ou um dos pais por acidente de trânsito (se for estudante, até antes dos 20 anos)

③Subsídio pela doação do Sr. Murata Mitsuo
Subsídio pago para famílias de filhos com somente mães, sendo que os filhos cursam o colegial (Kookoo)

④Auxílio médico para famílias monoparentais

Esse sistema corresponde em apoiar as famílias monoparentais com filhos (menores de 20 anos) nas despesas médicas.

⑤Empréstimo de assistência social para famílias monoparentais viúvos(pai ou mãe viúvos com filhos).

Empréstimos conforme a necessidade da família.



⑥Famílias que recebem o Auxílio infantil Especial para o sustento dos filhos(Jidou Fuyou Teate)podem comprar o passe de trem da JR para o trabalho com 30% de desconto (exceto passe escolar).

Empréstimo de assistência social para famílias monoparentais viúvos(pai ou mãe viúvos com filhos).

Empréstimos conforme a necessidade da família.

▼**Informações:** Setor de Política Infantil(Kodomo Seisaku-ka)

☎ 053-576-1813 FAX 053-576-1220

Vamos respeitar as regras do modo de jogar o lixo

ごみ出しルールを守りましょう

★Estará agindo contra as regras, se jogar o lixo fora dos dias definidos de coleta de lixo.

Se jogar o lixo fora dos dias de coleta, até chegar o dia da coleta, os lixos orgânicos podem causar mal cheiro, pode criar bichos, e os bichos podem esparramar os lixos, causando transtornos para os vizinhos. Pedimos para que jogem o lixo até às 8:00 da manhã do dia da coleta.(Não jogem na noite anterior ao dia da coleta) Quando não souber o dia certo da coleta, verifique o dia correto no calendário de coleta de lixo. O calendário podem pegar na prefeitura e outras instituições públicas da cidade. Podem fazer baixar o calendário do lixo no site da prefeitura também.

~Podem baixar o aplicativo gratuitamente~

No aplicativo, podem pesquisar facilmente os dias de coleta do local onde mora, o modo de separar os lixos, e outros. Ele é muito prático, e é grátis. Experimentem usar.

Aplicativo [さんあ〜る](#) [Buscar](#)

さんあ〜る®



【idiomas disponíveis】

• Portugues • Espanhol • Ingles • Chines

▼**Informações:** Setor de Medidas de Processamento do Lixo (Haikubutsu Taisaku-ka) ☎ 053-577-1280 FAX : 053-577-3253

【website】 [Kosai-shi Risaikuru](#) [Buscar](#)

(Projeto consignado da Prefeitura de Kosai)

Aula de como jogar o lixo corretamente, para os estrangeiros

がいこくじんのための正しいゴミの出し方講座

Vamos aprender o modo correto de separar e jogar o lixo de um BBQ (Churrasco).

▼**quando:** 30 de julho (domingo) 11:00 às 12:00

▼**local:** Kosai-shi Shimin Katsudou Center 2º andar (atrás da estação de Washizu)

▼**custo:** gratuito

▼**Informações:** Associação de Intercâmbio Internacional de Kosai (KOKO)

☎/FAX: 053-575-2008



Reunião Explicativa e Matrícula no Pré-secola (Yoochien) Municipal em 2024

2024年度 市立幼稚園の入園説明会と入園受付

【Reunião Explicativa para Matrícula】

Os interessados devem participar da reunião da pré-escola localizada na divisão da escola primária da sua região.
 Início da recepção, 15 minutos antes do início da reunião.
 ※se não souber qual a divisão da escola primária da sua região, favor confirmar no setor de educação para crianças pequenas

▼crianças alvo:

Sala de 3 anos: nascidos entre 02/04/2020 à 01/04/2021

Sala de 4 anos: nascidos entre 02/04/2019 à 01/04/2020

Sala de 5 anos: nascidos entre 02/04/2018 à 01/04/2019

▼reunião explicativa para a entrada na pré-escola:

No dia da reunião, compareçam na pré-escola da divisão escolar da sua região

Pré-escola(Yoochien)	data e horário	☎
WashizuYoochien (Washizu 650)	07/26(4ª) 10:00~10:45	053-576-0783
ChibataYoochien (Oochiba 503)	06/22(5ª) 9:45~10:15	053-578-0450
Okasaki Yoochien (Okasaki 2586-37)	07/28(6ª) 10:00~11:00	053-577-0328
Arai Yoochien (Arai-cho Arai 1730)	07/25(3ª) 10:00~10:30	053-594-0249

▼recepção de Matrículas

- período de recepção: 5(3ª) à 15(6ª) de setembro
- horário de recepção: 8:15 às 16:45
- ※exceto aos sábados, domingos e feriados.

▼como se inscrever: ir direto na pré-escola da divisão escolar da região onde mora e fazer a matrícula.

▼tomem cuidado como os seguintes itens:

- a participação pode ser somente dos pais
- não haverá inscrição para novos alunos na pré-escola de Shirasuka
- quanto à parte de creche, a recepção de inscrição começa a partir de outubro no setor de educação pré-escolar na prefeitura.

▼Informações :

Setor de Educação Pré-escolar
 (Yooji Kyooiku-ka)
 ☎ 053-576-1156
 FAX:053-576-1220



Será enviado o novo cartão do seguro no final de Julho

あたら ぼけんしよう がつ げじゆん おく
 新 しい保険証を7月下旬に送ります

◎Seguro Público de Saúde (Kokumin Kenkoo Hoken)

Em 1º de agosto o cartão do seguro será renovado (cor **creme**)

◎Seguro Médico para idosos(Kooki Koureisha Iryou)

Em 1º de agosto o cartão do seguro será renovado (cor **roxa**)

▼**informações:** Setor de Seguro de Saúde e Aposentadoria (Hoken Nenki-ka) ☎ 053-576-4585

Setor de Seguro Médico para Idosos (Kooki Koureisha Iryou) ☎ 053-576-4530

Feridos da Prefeitura de Julho

がつか しやくしよ やす
 7月の市役所のお休み

Fechado aos sábados, domingos e feriados

17 de julho (2ª) Dia do Mar



Pagamento dos Impostos em Julho

がつか のうぜい
 7月の納税

Prazo de pagamento: **31 de julho**

☐Imposto sobre bens imóveis e planejamento urbano

(2ª parcela)

▼Informações :

Setor de Imposto (Zeimu-ka)

☎ 053-576-4536 FAX. 053-576-1896



☐Taxa do Seguro Nacional de Saúde (1ª parcela)

▼**Informações :** Setor de Seguro de Saúde e Aposentadoria

(Hoken Nenkin-ka) ☎ 053-576-4585 FAX. 053-576-4880

População de Kosai

(dados atuais de 31 de maio de 2023)

こさいしよ じんこう (ねん がつ にちげんざい)
 (湖西市の人口(2023年5月31日現在))

【Total geral de habitantes】

Homens	Mulheres	Total
30,008	28,243	58,251

【Habitantes estrangeiros】

Homens	Mulheres	Total
2,248	1,737	3,985



【Total geral de estrangeiros por nacionalidade】

Nacionalidade	Habitantes	Porcentagem de habitantes estrangeiros
brasileiros	2,094	52.55%
peruanos	504	12.65%
vietnamitas	447	11.22%
indonésios	328	8.23%
filipinos	266	6.68%
outros	346	-

湖西市委託事業 (Kosai-shi Itaku Jigyoo – Projeto consignado da Prefeitura de Kosai) »

« Atendimento » **Japonês** : segunda~sexta 10:00~15:00 ★ **Português**: segunda-feira 12:30~14:30 【☎・FAX 053-575-2008】

Suiyoobi e Kinyoobi Chikyukko Hiroba

水よう日・金よう日 ちきゅうっこひろば

Ajudamos nas tarefas escolares das crianças. Os pais também podem aprender o japonês e sobre os detalhes da escola japonesa. Para participar, passará por uma entrevista.

- ▼ **trazer**: tarefas, livro da escola, lápis, borracha e caderno.
- ▼ **local**: Kosai Shimin Katsudoo Center ▼ **custo** : ¥300/aula Emina, 2º andar (atrás da estação de Washizu)

dia da semana	mês	dia	horário
quarta	7	5,12,19	15:30~17:30
sexta		7,14,21	18:00~19:30

Natsuyasumi Chikyuuikko なつやすみ 夏休み ちきゅうっこひろば

▼ quando:

mês	dia	horário
7	24, 26, 28,	13:30~15:30
8	2, 4, 7, 9, 20, 23, 25	

※ Dias 2 e 20 de agosto, depois da aula, haverá um evento do apoio do ensino do idioma do país natal.

- ▼ **trazer**: tarefas de férias de verão, lápis, borracha e caderno
- ▼ **local**: Kosai Shimin Katsudoo Center Emina 2nd (atrás da estação de Washizu) ▼ **custo** : ¥300 por aula

Nihongo Café にほんご 日本語カフェ

São realizadas as aulas de japonês com a palavra chave, “A linguagem comum é o japonês fácil”

- ▼ **quando**: domingo ▼ **custo** : gratuito※ir no dia, direto no local
- ▼ **local**: Shimin Katsudoo Center Emina 2F
- ▼ **população alvo**: adultos (idade acima de estudantes colegiais)

dia da semana	mês	dia	horário
domingo	7	9, 23, 30	10:00~12:00
	8	6, 20, 27	

Consulta Jurídica Gratuita para Estrangeiros

がいくじんむりょうそうだん 外国人無料相談 (c/ hora marcada)

※Se precisar de intérprete, fale quando agendar.

▼ **local**: Kosai Shimin Katsudoo Center Emina 1º andar

▼ **custo**: gratuito

▼ **trazer** : zairyuu card, passaporte

▼ **tipos de consultas**: problemas do dia-a-dia, sobre processos de visto de permanência, divórcio, dívidas

▼ **outros**: 45 min. p/consulta. Reserva até 3 dias antes do dia



Dia de semana	mês	dia	horário
quarta	7	5	13:30~16:30
quarta	8	2	13:30~16:30

▼ **Informações e reservas**: Associação de Intercâmbio Internacional de Kosai (KOKO) ☎/FAX: 053-575-2008

Arai Chikyuuikko Hiroba

あらい ちきゅうっこひろば

Ajudamos nas tarefas escolares das crianças. Vamos aprender o japonês e sobre os detalhes da escola japonesa. Para participar, passará por uma entrevista.

▼ **trazer**: tarefas, livros da escola, lápis, borracha e caderno.

▼ **local**: Kosodate Shien Center 2º andar(Sala oriental)

Kosai-shi Arai-chou Hamana 485

▼ **custo** : ¥300/aula



dia da semana	mês	dia	hora
quarta	7	5, 12, 19	15:00~17:00

※ Plantão do mês de Julho 9:00~17:00 7月の休日当直医 ※ がっ きゅうじつとうちよくい

Dia	Hospitais e Clínicas	Telefones
2 (dom)	Nishi Kosai Seikei Geka(Ortopedia, reumatologia, fisioterapia)	☎ 053-522-7001
9 (dom)	Kurinikku Ida (Clínico geral/cirurgia/gastroenterologia/mamas)	☎ 053-595-1188
16 (dom)	Koide Seikei Geka・Hifuka (Dermatologia/alergologia/ortopedia/reumatologia/fisioterapia)	☎ 053-575-1080
17 (seg)	Ito lin (Pediatría/clínico geral)	☎ 053-578-0658
23 (dom)	Hayashi Jibi Inkooka lin (Otorrinolaringologia)	☎ 053-574-2315
30 (dom)	Kibi Seikatsu Shuukanbyou Naika Kurinikku (clínico geral, medicina psicossomática, psiquiatria)	☎ 053-488-6095

※Atenção! Podem haver alterações súbitas das clínicas de plantão. Confirmem as informações atualizadas no site “Hamana Ishikai”.

★Atendimento de Emergência: Kosai Byooin ☎ 053-576-1231 (intérprete em português de segunda a sexta-feira das 9:00 às 12:00.)

Hamana Byooin ☎ 053-577-2333 (Intérprete em português de segunda, terça, quarta e sexta: 9:00 às 17:45)

(Intérprete em português: quinta, sábado: 9:00 às 12:45) ※Podem haver alterações.

< CONSULTAS 箱 齧 >

Exame de AIDS e consultas

けんさ そうだん
エイズ検査・相談 (marcar hora)



▼ **data e horário:** 13 de julho(5ª) 9:30 às 11:00
27 de julho(5ª) 17:30 às 19:30

▼ **local:** Prédio do Governo de Shizuoka Chuuen (oeste) no consultório do 1º andar [Iwata-shi Mitsuke 3599-4]

▼ **assunto:** exame de sangue para pessoas preocupadas com a possibilidade de contágio da doença ou tirar dúvidas.

※ não tem intérprete em português

▼ **informações :** Centro de Saúde e Assist. Social Seibu (Seibu Kenko Fukushi Center) ☎ 0538-37-2253

Fax.0538-37-2224 ※ Por ser com hora marcada, favor telefonar antes. O custo do exame e consulta é gratuito.

“Hellowork Hamamatsu” Consultoria Trabalhista para Estrangeiros “Posto de Atendimento de Kosai”

はままつ そうだんしつ がいこくじんそうだん
ハローワーク浜松（湖西相談室）の外国人相談コーナー

Consulta sobre empregos, seguro desemprego, etc

▼ **quando:** terça à sábado (9:30~17:00)

※ intérprete em português e espanhol.

(9:30~12:00 e 13:00~16:30)

▼ **local:** Arai Chiiki Center ▼ **custo :** Gratuito



▼ **atenção:** por ordem de chegada. Não pode agendar.

Dependendo da situação, poderá alongar a hora de espera ou não poderá ser atendido no dia.

▼ **informações:** Consultoria Regional de empregos de Kosai

☎ 053-594-0855

☆ CAMELLIA (Centro Multicultural de Consultas Gerais do governo de Shizuoka)

• Consultas sobre visto, trabalho, médico, assistência social, etc.

▼ **quando:** segunda à sexta 10:00 às 16:00

▼ **idioma:** português, espanhol, filipino, chinês, vietnamita, indonésio, inglês, coreano.

▼ **como fazer a consulta**



☎ : 054-204-2000	Email : sir07@sir.or.jp
LINE ID : sirlinejpn01	Skype : siradviser
Facebook Account : Adviser Shizuoka	Messenger ID : @adviser.shizuoka

▼ **consultas com especialistas** (favor agendar)

Consultor de Seguro de Saúde Shakai Hoken e Trabalho	Toda terceira terça-feira do mês 10:00 às 12:00	Problemas no emprego ou no local de trabalho
Advogado	Toda segunda e última quarta-feira do mês 13:00 às 16:00	Consulta jurídica
Escrivão Administrativo	Toda última quarta-feira do mês 10:00 às 12:00	Visto, divórcio
Funcionário da imigração	Toda Terceira terça-feira do mês 13:00 às 16:00	Visto

Consultas Sobre Naishoku, trabalhos em casa

ないしょくそうだん
内職相談



▼ **requisitos necessários:** conversação em japonês, saber ler e escrever em japonês

▼ **data e horário:** terça-feira 9:30~16:30

▼ **local:** Arai Chiiki Center

▼ **assunto:** Consultas sobre trabalhos em casa (Naishoku)

▼ **informações:** Agência de Emprego Público de Hamamatsu Posto em Kosai (Hello Work Hamamatsu) ☎ 053-594-0855

Consultas para mulheres

じょせいそうだん
女性相談

A consultora ouvirá suas preocupações e inseguranças.

Por mais que seja pequena a preocupação, podem consultar.

▼ **quando:** 1ª, 2ª, 3ª, 4ª quinta-feira do mês

(exceto nos feriados)

Consultas por telefone: pergunte na hora da reserva

Pessoalmente: 13:00~16:00 (faça a sua reserva)

▼ **local :** falamos na hora da reserva

▼ **Reservas:** Setor de Atendimento ao

Cidadão da Prefeitura de Kosai

(Kosai Shiyakusho Shimin Kyoodoo-ka),

nas terças e quartas-feiras das

9:00 às 13:00 (Não funciona nos feriados)

☎ 053-576-1213

☆ Se precisar de intérprete, fale na hora da reserva.



☆ Fundação Internacional de Hamamatsu (HICE)

Hamamatsu-shi Naka-ku Hayauma-cho 2-1 Create Hamamatsu

4F ☎ 053-458-2170 FAX 053-458-2197

Email: info@hi-hice.jp

• Consultas para estrangeiros

▼ **quando:**

Português: terça à sábado 9:00~17:00

Espanhol : terça à sábado 9:00~17:00

• Consultas jurídicas e do cotidiano gratuitas (agendar até 3 dias antes)

Vejam a programação na homepage.



☆ Associação Internacional de Toyohashi

Toyohashi-shi Ekimae Odori 2-81 em CAMPUS EAST 2F

☎ 090-1860-0783 (inglês, tagalo, chinês, etc)

☎ 080-3635-0783 (português)

• Consultas da vida cotidiana (atendimento em vários idiomas)

▼ **quando:** Todos os dias das 9:00 às 17:00

(Fechado: nos feriados, e entre 29/dez à 3/jan.)

(Outros: pode fechar dependendo da situação)

< SAÚDE 健康 >

Programação	participantes	quando		local	levar
Entrega do Boshi Techoo (caderneta materno-infantil) e aula p / gestantes	Gestantes	Recepção nos dias úteis	8:30~17:00 ※quarta-feira 8:30~12:00	Centro de Saúde (Oboto) 1º andar Setor de Saúde	<ul style="list-style-type: none"> Atestado de Gravidez Caderneta materno infantil(p/quem tem) zairyuucard e cartão de aviso do My number
Aula sobre comidinhas para bebês ★	nascidos em março de 2023	20/julho(5ª)	9:15~11:00 ※Recepção: 9:00~9:15 c/agendamento	Centro de Saúde (Oboto) 2º andar Eiyoo Shidoo Shitsu	<ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho
	nascidos em abril de 2023	24/agosto(5ª)			<ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho questionário suporte(canguru)
Aula para mães de bebês de 7 a 8 meses	nascidos em novembro de 2022	11/julho(3ª)	9:15~11:30 ※Recepção: 9:00~9:15 c/agendamento	Centro de Saúde (Oboto) 2º andar Kenkoo Hooru	<ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho questionário suporte(canguru)
	nascidos em dezembro de 2022	8/agosto(3ª)			
Aula de aniversário de 1 ano da criança	nascidos em julho de 2022	12/julho (4ª)	9:15~10:30 ※Recepção: 9:00~9:15	Centro de Saúde (Oboto) 2º andar Kenkoo Hooru	<ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil Toalha de rosto
	nascidos em agosto de 2022	30/agosto (4ª)			
Exame de 1 ano e 6 meses ★	nascidos em dezembro de 2021	05/julho(4ª)★	13:30~ ※Recepção: 13:00~13:20		<ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho questionário escova de dentes ※vir com os dentes escovados
	nascidos em janeiro de 2022	02/agosto(4ª)			
Aula para crianças de 2 anos e seus pais	nascidos em 13 de maio à 6 de junho de 2021	03/julho(2ª)	13:20~ ※Recepção: 13:00~13:20		<ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil questionário escova de dentes ※pais e filhos, venham com os dentes escovados
	nascidos em 7 à 30 de junho de 2021	24/julho(2ª)			
	nascidos em 1 à 25 de julho de 2021	07/agosto(2ª)			
Exame de 3 anos ★	nascidos em abril de 2020	19/julho(4ª)	13:30~ ※Recepção: 13:00~13:20		<ul style="list-style-type: none"> Caderneta materno-infantil toalha de banho questionário escova de dentes ※vir com os dentes escovados
	nascidos em maio de 2020	23/agosto(4ª)★			
Consulta de desenvolvimento infantil (com hora marcada)	Consultas sobre pré-natal,puericultura,desenvolvimeto da criança,alimentação,nutrição,dentição,etc. Reservar sua hora por telefone até um dia antes da consulta.Os interessados que necessitem de intérprete,deverão se informar no Centro de Saúde.				
	Interessados * Para evitar o contágio do novo coronavirus, é preciso marcar hora, mesmo só para pesar.	26 /julho(4ª) 29/agosto(3ª)	※Recepção: 9:15~11:00	Centro de Saúde 2º andar (prédio Oboto) Kenkoo Hooru	Caderneta materno-infantil / toalha de banho
Espaço para Brincadeiras (Asobi no Hiroba)	Poderão estar medindo o peso, altura, usar os brinquedos, e brincar à vontade.Participem sem compromisso. ※Os interessados que queiram consultar, favor procurar o Auxílio na Criação da Criança. (Kosodate Shien-ka)				
	Interessados	segunda à quarta quinta e sexta	9:00~16:00 ☆ 13:00~16:00	Centro de Saúde(Oboto) Salão Asobi no Hiroba 2ºandar	
[Atenção]	<ul style="list-style-type: none"> ● Não será enviado o aviso. ●Escovar os dentes antes vir ao exame.Não pode comer e beber no local d exame. ● O número de vagas no estacionamento do Centro de Saúde (Oboto) é limitado. Poderão usar o estacionamento atrás da Prefeitura. ●Antes de vir, favor medir a febre. ●Tomem medidas de prevenção contra o contágio. ●Se a criança ou alguém da família estiver doente, não venham no exame. ● Se estiverem preocupados ou com dúvidas, entrem em contato conosco. 				

★ Nos exames de 1 ano e 6 meses, de 3 anos, consultas de 2 anos tem intérprete em português e espanhol nos dias com ★. Nos outros dias não tem intérprete. Se precisar de intérprete em outras ocasiões, entrem em contato com a prefeitura.

★ Nos dias 5, 17, 19, sábados, domingos e feriados não funciona.

▼ Informações : Setor de Assuntos Infantis e da Família. (Kodomo Katei-ka) ☎ 053-576-4794 Fax.053-576-1150